

# *Tarùsc* Gergo degli ombrellai oleggini

Tratto da: P.S. Pasquali, *Appunti lessicali furbeschi*, in *L'Italia dialettale*, X, 1934

**Bakán** – Uomo  
**Balméra** – Bottega  
**Barséla** – Astuccio per gli ombrelli  
**Béf** – Culo  
**Bóla** – Città  
**Bušér** – Oste  
**Bušera** – Osteria  
**Busk** – No  
**Čösp** – Vecchio, Padre, Nonno  
**Fiká** – Scappare  
**Garbúš** – Cestaio  
**Ĝebal** – Cavallo  
**Ĝérp** – Pane  
**Kasér** – Padrone, Signore

**Kröĝa** – Casa, Palazzo  
**Kubiá** – Dormire  
**Liguša** – Carabiniere  
**Lórñ** – Vino  
**Luša** – Acqua, Ombrello  
**Lušátt** – Ombrellaio  
**Lüšnél** – Occhio, Giorno  
**Mánia** – Moglie  
**Maruk** – Marito  
**Maruska** – Amatora, Donna, Meretrice  
**Milk** – Latte  
**Ñifela** – Ragazza, Prostituta  
**Pila** – Denaro

**Rem** – Cucchiaino, Mestolo  
**Santoša** – Chiesa  
**Šboiá** – Ingozzare, Mangiare  
**Silvéstar** – Denaro  
**Šñapa** – Acquavite  
**Stafél** – Formaggio  
**Tabúi** – Cane  
**Tarusk** – Gergo  
**Tornela** – Polenta  
**Varnera** – Carne  
**Vunčín** – Burro, Unto  
**Žurlo** – Prete

1

## *Tarùsc* Gergo degli ombrellai oleggini - *al contrario*

**Acqua** – Luša  
**Acquavite** – Šñapa  
**Amorosa** – Maruska

**Astuccio per gli ombrelli** – Barséla  
**Bottega** – Balméra  
**Burro** – Vunčín

**Cane** – Tabúi  
**Carabiniere** – Liguša  
**Carne** – Varnera

**Casa** – Kröġa  
**Cavallo** – Ġebal  
**Cestaio** – Garbúš  
**Chiesa** – Santoša  
**Città** – Bóla  
**Cucchiaio** – Rem  
**Culo** – Béf  
**Denaro** – Pila  
**Denaro** – Silvéstar  
**Donna** – Maruska  
**Dormire** – Kubiá  
**Formaggio** – Stafél  
**Gergo** – Tarusk  
**Giorno** – Lüšnél

**Ingozzare** – Šboiá  
**Latte** – Milk  
**Mangiare** – Šboiá  
**Marito** – Maruk  
**Meretrice** – Maruska  
**Mestolo** – Rem  
**Moglie** – Mánia  
**No** – Busk  
**Nonno** – Čösp  
**Occhio** – Lüšnél  
**Ombrellaio** – Lušátt  
**Ombrello** – Luša  
**Oste** – Bušér  
**Osteria** – Bušera

**Padre** – Čösp  
**Padrone** – Kašér  
**Palazzo** – Kröġa  
**Pane** – Ġérp  
**Polenta** – Tornela  
**Prete** – Žurlo  
**Prostituta** – Ňifela  
**Ragazza** – Ňifela  
**Scappare** – Fiká  
**Signore** – Kašér  
**Unto** – Vunčín  
**Uomo** – Bakán  
**Vecchio** – Čösp  
**Vino** – Lórñ